

Royndu at lirka Smogu-trolara inn í norskan sjógv

Fiskivinnuumsitingin í Tinganesi upplýsti ikki fyri norsku myndugleikunum, at íslendingar framvegis áttu 49 prosent í Stakfell/Sverra Ólason. Tvørturímóti leggur umsitingin áherðslu á, at her er talan um eitt føroyskt felag við føroyskum pengum, sum hevur fingið part av føroysku kvotuni í norskum sjógvi

JÓGVAN HUGO GARDAR

SOSIALURIN, Oslo:

Fiskivinnuumsitingin í Tinganesi royndi at fáa fiski-loyvi til Stakfell/Sverra Ólason í norskum sjógvi, hóast umsitingin visti, at hetta var brot á avtaluna um, hvørji fremmand skip kunnu fiska í norskum øki.

Hetta er niðurstøðan eftir at hava kannað, hvat tað var, sum fór fram millum norsk- og føroyskar myndugleikar í vetur í samband við at norðmenn noktaðu Sverra Ólason fiski-loyvi.

Tann 7. oktober 1997 sendi Fiskivinnudeildin í Tinganesi bræv til Fiskeridirektoratet í Bergen. Upplýst verður, at Stakfell (TG 730) skal fiska tosk við Svalbard.

10. oktober kemur svar aftur úr Noregi, har fiskivinnustjórin metir, at Stakfell kann ikki fáa fiski-loyvi í norskum sjógvi. Grund-

gevingin er, at skipið í tíðarskeiðnum 1994-1997 (seinasti túrurin var frá 1. august til 28. august 1997) fleiri ferðir hevur fiskað í Smogu- og undir íslenskum flaggi. Víst verður á § 6 í reglugerðini um fremmand fiskivinnu í norskum búskaparligum øki, sum sigur, at fiski-loyvi kann noktað skipum, ið hava tikið lut í veiðu av einum stovni í aljóða sjógvi, sum í norskum øki er avmarkaður við lóg.

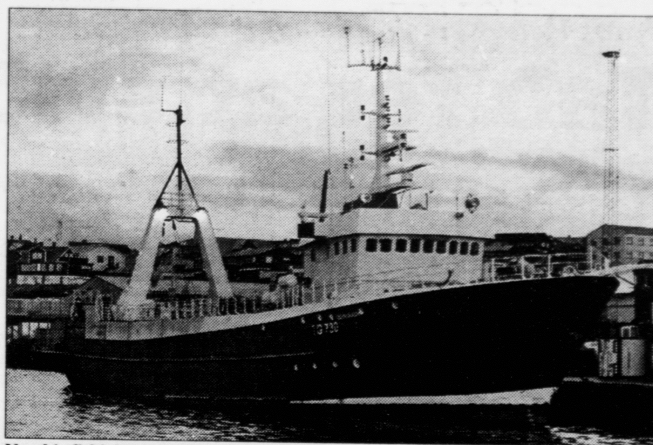
Ivasom viðmerking

16. oktober sendir fiskivinnustjórin Kaj P. Mortensen eitt telefax til norska Fiskeridirektoratet. Í hesum brævinum sigur stjórin seg ikki kunna skilja, hví ein føroyskur trolari, sum eitt føroyskt felag eigur, ikki kann fáa loyvi til at fiska av føroysku kvotuni við tí grundgeving, at trolarin, tá hann var íslendskur, fiskaði í Smoguni.

Kaj P. Mortsen skrivur m.a.:

»Fartøyet eies nå av et færøysk selskap med færøysk kapital og er tildelt del av de færøyske rettighetene, som Færøylene har i Svalbard og ellers har forhandlet seg til gjennom fiskeriavtaler med andre land.«

Fiskivinnustjórin upplýsir ikki í sínum brævið, at 49 prosent av partabøvunum eru á íslenskum hondum. Hetta finna norðmenn tú út av, og teir kunnu nú vísa til enn eina avtalu, sum kann halda Stakfell uttanfyri norsk øki: FAO-avtalan um aljóða verndar- og umstingartiltøk á opnum havi - sokallaða flaggavtalan. Í hesi avtalan (artikkel 3 nr. 5, a), stendur millum annað, at eingin av avtalupørtunum skal loyva einum skipi, sum hevur brotið treytirnar um vernd og umsting á opnum



Norskir fiskivinnuumsitingar vilja vera við, at Fiskivinnuumsitingin í Føroyum royndi at lirka smogu-trolaran Sverra Ólason inn í norskan sjógv

havi, at fiska hjá einum øðrum avtaluparti.

Í somu avtalu (artikkel 3 nr. 5, C) stendur at hetta ikki fær virkning, um ognarviðurskiptini hjá fiskiskipinum seinni eru broytt. Nyggi eigarin skal tá kunna prógva, at gomlu eigararnir hvørki lögfrøðiliga, ognarliga ella figgarliga hava nakað at gera við viðkomandi bát.

Í samband við Stakfell meina norðmenn, at eingin ivi er um, at henda flaggavtalan kann brúkast. Avtalan er galdandi fyri veiðu á opnum havi, men norsku lögfrøðingarnir ivast ikki í, at hetta eisini kann sigast at fáa gildi á t.d. norskum øki.

Brotya navn

Tann 24. oktober roynir Fiskivinnudeildin seg aftur. Nú taka teir aftur ynskið um

at fáa Stakfell inn í norskt øki. Í staðin biðja teir um fiski-loyvi til Sverra Ólason. Fiskivinnudeildin upplýsir ikki fyri norðmonnum, at her er talan um sama skip. Skrásetingarnummarið er tað sama, og eigarin er tann sami, men sambært brævinum frá Fiskivinnudeildini, so kunnu vit fáa ta fatan, at Sverri Ólason er eitt annað skip. Fiskivinnudeildin skrivur nevniliga:

»Venligt registrer at samme fartøjet ikke vil bli licensiert å fiske på færøyske rettigheter ved Svalbard.«

Í næstu linju stendur:

»Fiskeridirektoratet bes registrere, at følgende færøyske tråler vil bli licensiert å fiske på færøyske rettigheter ved Svalbard...«

heter ved Svalbard...«

Fyrst siga teir, at skipið ikki skal fiska við Svalbard, men samstundis søkja teir um, at sama skip, við øðrum navni, skal fáa eitt fiski-loyvi.

Fiskeridirektoratet roynir beinanvegin at finna út av, um her er talan um ymisk skip, men eftir at hava spurt í Tinganesi er svarið, at her er talan um sama skip.

Tiskil svara teir á sama hátt sum frammanundan. Sambært reglugerðini av 13. mai 1977, so kunnu norðmenn nokta skipinum atgongd til norskan sjógv. Navnaskifti hevur ongan týdning so leingi teir upprunaligu íslendsku eigararnir framvegis hava ein fingur við í spælinum.



Ferðaseðilin



Atlantic Airways
FERÐASEÐILIN

BEINLEIÐIS
úr Vágum til Stavanger

Farið verður úr Vágum tann 12. februar kl. 07.00 - og vit verða í Stavanger kl. 09.15

Heim aftur fara vit úr Stavanger tann 15. februar kl. 20.30 og verða í Vágum kl. 20.45

Kostnaður fyri báðar vegir Kr. 2.000,-

Við uppihaldi í 3 nætur á skíðsportstaðnum Sirdal Høyfjellshotell, ið liggur uml. 2 tíma koyring frá Stavanger, á dupltekamari við morgunmati og døgurða.

Prísur fyri hvønn Kr. 4.280,-

Eyakostnaður fyri einakamar kr. 250,- pr. nátt
Ikki íroknað ferðavgjöld, sum eru: Kr. 120,- í Føroyum og kr. 203,- úr Noregi

Bílegging hjá:

FLOGFELAG FØROYA

Árvegur 6 • Tel 11025 • Flogvøllurin • Tel 32755

AQUA Culture Int. og FISHING '98 í Glasgow 18.-21. mars

Summarskráirnar eru komnar!

Gran Canaria feb./mar. '98
1 vika, íroknað gott innivist. Úr kr. **5.980,-**

Thailand - Bangkok/Pattaya
14 dagar, íroknað gott innivist. Úr kr. **9.885,-**

Skiðfri í Noregi
110-pers. fjallasmáttu, úr kr. **2.945,-**

Gjugg í Borg
Vikuskifti í Reykjavík íroknað 1 floks innivist. Úr kr. **2.430,-**

Keypmannahavn
Friggjadag til mánadag. Úr kr. **1.915,-**

Allir prísir eru pr. persón galdandi úr Føroyum

Faroe Travel
Í miðbynum • Sværsgata 20 • tel. 12600

FLOGTILBOÐ

Ísland
Úr kr. **2.430,-**
ÍROKNAÐ 3 NÆT, VIÐ MORGUNMATI - prisurin er uttan ferðavgjöld

FLOGDEILDIN SMYRIL LINE
Tel 15900, Fax 15707, E-mail: booking@smyril-line.fo